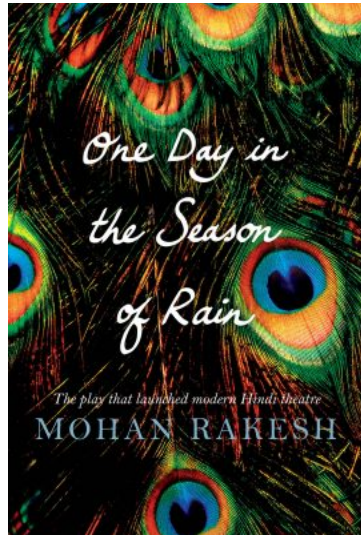


# One Day in the Season of Rain

by MOHAN RAKESH

Translated by APARNA DHARWADKER and VINAY  
DHARWADKER

Department of English, University of Wisconsin-Madison



In a remote village in the foothills of the Himalayas, a gifted but unknown poet named Kalidas has nurtured an unconventional romance with his youthful muse, Mallika. When the royal palace at Ujjayini offers him the position of court poet, Kalidas hesitates, but Mallika persuades him to leave for the distant city so that his talent may find recognition. Convinced that he will send for her, she waits. He returns years later, a broken man trying to reconnect with his past, only to discover that time has passed him by. Titled *Ashadh ka ek din* in the original Hindi, Mohan Rakesh's play is a poignant story of love, separation, and abandonment, and a modernist reimagining of the life of India's greatest classical poet. The new English translation by Aparna Dharwadker and Vinay Dharwadker was authorized by the author's estate, and contains a full editorial apparatus aimed at readers, teachers, dramaturgs, and theatre directors.

- An inaugural, trend-setting classic of postcolonial Indian drama and theatre
- A major work of modernist classicism and experimentation in Hindi, first published in 1958
- A brand new English translation in poetic prose, authorized by the writer's estate
- The first reliable rendering of the play for a global audience with full scholarly commentary
- A play-script with dramaturgical and explanatory notes, ready for the international stage
- The only play in modern world drama to imaginatively explore a classical poet's life and works
- Pre-publication production by Carthage College (Kenosha, Wisconsin) in March 2010
- Regional Semifinalist, Kennedy Center American College Theater Festival, January 2011

## PUBLICATION INFORMATION

Mohan Rakesh. *One Day in the Season of Rain*. Penguin Modern Classics.

Translated from the Hindi with an Introduction, Afterword, and Notes by Aparna Dharwadker and Vinay Dharwadker. Gurgaon: Penguin, 2015.

Hardcover print edition: xiv + 273 pages. ISBN 978 0 670 08802 7.

Digital edition: 289 pages. e-ISBN 978 9 352 14012 1

Price: INR 499; \$16.83 (hardcover), \$18.00 (Kindle)

50% conference discount for ordering directly from India (shipping charges extra)

India: [penguinbooksindia.com](http://penguinbooksindia.com); [amazon.in](http://amazon.in).

USA / Canada: [amazon.com](http://amazon.com); [barnesandnoble.com](http://barnesandnoble.com); [amazon.ca](http://amazon.ca).

Europe / UK: [amazon.uk](http://amazon.uk). Available on Kindle and Nook.